



INTERNOVAS

Anno 28 – Bimesual – ISSN 0103-8648

MAIO/JUNIO 2018 – Numero 190



Aeroporto in Brasilia

Le moderne Aeroporto International de Brasilia era privatizate plus de cinque annos retro e le Interprisa Inframerica, que lo administra jam faceva inversiones financiari plus de R\$ 2,5 miliardos.

Tote Le Aeroporto JK (Juscelino Kubitschek) habeva 60.000m² e ora 110.000m² de área construite. Le halls era anque reformate e insimul illos attinge le summa de 300mille m².

Illo deveniva le secunde aeroporto brasilian secundo movimento de passageros/viagiatores circa 22milliones annualmente – le prime es Aeroporto de SanPaulo 39milliones e le tertie Aeroporto Galeão a Rio de Janeiro 19,8milliones. Totes ha duo grande areas pro subir/descer aviones e grande shoppings.

Aeroporto JK es situate circa 1.060m de altitude al quartiere Lago Sul. Un altere crescimento es le numero de volos brasilian e international. Existe volos diari o septimanal pro Buenos Aires, Montevideo, Lima, Panama, Miami, Atlanta, Asuncion, Santiago, Cartagena de las Indias (Colombia), Lisboa e Paris.

Fonte: Correio Braziliense, Brasilia-DF, 08 de maio.

Curte e novas

- Lectores e organisationes: **informa** tu adresse electronic e lo **actualisa**, assi tu es secur que recipera INTERNOVAS gratuitamente.
- Durante 5 dies va occurrer Le 16te INCONTRO NORDIC de INTERLINGUA, a Bornholm, Danmark. Le Incontro sera de 25 a 29 de Julio 2018. Interessatos de Danmark, Finlandia, Islanda, Norvegia e Svedia va reunir se pro usar interlingua in practica. Anque interlinguistas ab altere nationes son benveniite.
- Interim jam es anque sub preparation le 23tie CONFERENTIA INTERNATIONAL de INTERLINGUA intervalo de 22 a 27 de septembre 2019. Le ultime Conferentia al Insulas Balenares, Espania, urbe Las Palmas in 2017 era un grande successo.
- Continua le grande immigration massive de Venezuelanos verso Brasil. Le prime immigrantes jam era dispersate in altere Statos brasilian: S. Paulo, Mato Grosso, Goiás, Bahia e Paraná recipeva su prime venezuelanos fugiente del crise politic e economic in iste pais vicin.
- Brasilianos ! Nos besonia incontrar nos e travaliar pro interlingua e UBI.
- 11 de Maio es celebrate le Die Mundial de Bike al Travalio. In Brasil iste iniciativa comenciava in 2013, inspirate a evento simile del SUA in 1956. On vide que in Europa principalmente in Danmark e Nederland multe personas travalia usante bicyclos e lassa lor autos al garage.

Dies septimanal in... gallego* !!

Dominica = Domingo;

Lunedì = Luns;

Martedì = Martes;

Mercuridì = Mércores;

Jovedì = Xoves;

Venerdì = Venres;

Sabato = Sábado.

- Gallego o galliciano – idioma romanico del region Galicia (Galiza) nordwest de Espania, multe símile al portugese que al castilliano.

Ab favela de Rio verso Africa

Un projeto alimentar cuje budget monetari proprie era solmente R\$ 220 (circa U\$D 90) in 2015. Hamilton da Silva creava – Saladorama (*Salatorama*) – pro monstrar que le alimentation san es derecho e non privilegio.

Tres annos postea iste “delivery” de salatas in favela se expandeva a proyecto de education nutritional, e es exportate pro Angola e Kenya.

Ille ganiava le Premio Interprenditor Social 2017. Ille anque ha planos pro expansion in SudAmerica. Ille va verso Chile pro exponer su negotio social.

Ille ínvia salatas usante verduras organic insimul con pullo al precio de R\$ 7 (Salata Bon Humor). Tote le povre communitate se appercepeva que il era possibile mangiar qualitativamente a basse costos. Multe verduras ille compra de parve e microproductores.

Actualmente ille forni non solo salatas leve, mas anque mangiares san, sandwiches e succos natural.

Fonte: Folha de S.Paulo, 9 de maio.

Vinos in Douro – Portugal.



Le jornalista anglese Tony Smith ha transformate un vinicola abandonate circa urbe Porto a un consacrate production de vino in iste region.

São Tomé de Covelas es un parve districto que ha 600 habitantes a 90min de viage circa Porto. Durante seculos iste village resta a su dulce e tranquille disimportancia al vale del Fluvio Douro, nord Portugal.

Tamen desde 2011 illo entrava al mappa mundial del production de vinos delliciose, secundo practicas biodynamic: Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc, Viognier e Gewurtztraminer.

Tony es commercialmente associate al interprenditor brasilian Marcelo Lima, qui vende bottilias de vino pro Asia, Brasil, Portugal, Francia e Statos Unite.

Illes faceva grande revitalisation in 60% del plantationes cuje fines es production de excelente vinos blanc e rosé. Illes comprava duo altere fermas o proprietates – **Quinta da Boavista e Quinta das Tecedeiras**.

Le exotic Quinta da Boavista appartineva al Baron Joseph James Forrester, pionero qui introduceva le marcas Bordeaux e Toscana, preferentia international pro vinos de tabula.



Le partners commercial Lima-Smith transformava iste region in destination del “enoturismo”. Le visitas son exclusive in gruppos de 20 personas. Al ultime estate illes promoveva concertos de jazz e fado al amicos e visitantes.

Pro le futuro illes intende lancar Foundation Eça de Queiroz, al vicin village **Santa Cruz do Douro**, le grande polo cultural del region.

Fonte: O Globo, Rio de Janeiro-RJ, 10 de maio.

Que é interlíngua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de facto o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, a sua representante é a UBI.

¿ Qué es interlingua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sencilla, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Así surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea. NAFTA, MERCOSUR, etc. La

comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existencia de 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlingua como una lengua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlíngua sin estudio previo. La interlingua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlingua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlingua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuya sede está en Alemania.

INTERCON

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlíngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlíngua e conhecer turisticamente a região. Informe-se e participe !

- 1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990
- 2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991
- 3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992
- 4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993
- 5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995
- 6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996
- 7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997
- 8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998
- 9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999
- 10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000
- 11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001
- 12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-ago 2004
- 13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006
- 14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

Interfundo

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlíngua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenas.

Estamos regularizando nossa conta poupança na CEF Caixa Econômica Federal em Brasília-DF.

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

Internovas

Informativo oficial da UBI.
Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO:

Ramiro B. de Castro
Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11
Bairro: SMS Sobradinho

73070-045 Brasília – DF, BRASIL.
ramiro.castro@trf1.jus.br

- ANUALIDADE
 Brasil R\$ 30
 Exterior € 10 ou U\$D 15
 Números passados: R\$ 5 (via postal)

Câmbio: U\$D 1 = R\$ 3,50; € 1 = R\$ 4,22.

1 dollar canadian = R\$ 2,53 real; tamen.

R\$ 1 real brasilian = 6,18 pesos argentinian; 8,21 pesos uruguayan; 1.573,22 guaranis paraguayen; 177,09 pesos chilean; 5,48 pesos mexican; 793,77 pesos colombian; 1,95 bolivianos; 1,00 nuevo sol peruan; 2,10 dollares surinamense; 19.411,36 bolivares venezuelan; 19,23 = nova Metical mozambican; 64,89 kwanza angolana; 25,97 escudos caboverdian e 30,72 = yenes japonese.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlíngua, aparece trimestralmente com paginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas !

UBI – União Brasileira pró Interlíngua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro [Sobradinho-DF]
 Secretário – Álvaro José de Almeida [Belém-PA]
 Tesoureiro – Rubens Antonio Pereira Nascimento [Belém-PA].

TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 30, Efetivo = 45, Extraordinário = 75, Patrono = 150,
 Honorário = 300, Estudante = 15, Parente = 15, Padrinho = 15,
 Vitalício = 1.050, Especial e Distinto = 0, Colaborador = 9.

MEMBRO ANUAL da UBI: E\$ 25.

REPRESENTANTES:

DISTRITO FEDERAL: [centro de Brasil]
 Ramiro Barros de Castro
 Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11
Sobradinho – DF
 73070-045,
 tel: [61] 99853-9580.